

**NOTICE D'UTILISATION  
THERMOSTAT D'AMBIANCE**

**Ty 90-T**

Thermostat bi-metal pour installations de chauffage et d'air conditionné.

Pour raisons de sécurité, le thermostat doit être installé par personnel qualifié en absence de tension d'alimentation.

**Caractéristiques techniques**

Pouvoir de coupure:  
contact à ouverture, 10A / 250V AC (charge résistive)  
contact à fermeture, 3A / 250V AC (charge résistive)  
Différential: 0,5K.

Nous conseillons d'installer le thermostat à environ 1,5m. du sol, loin de toute source de chaleur.

**Références**

T3 avec contact inverseur

- 1) Socle
- 2) Index
- 3) Couvercle

Le thermostat d'ambiance peut être fixé directement au mur à l'aide de vis et de chevilles

**IMPORTANT!!!**

**Résistance d'accélération avec alimentation 220+250V AC**  
Ce thermostat est muni d'une résistance d'accélération dont le raccordement est absolument indispensable pour obtenir les performances de régulation indiquées. La borne 4 est donc à raccorder au neutre selon le schéma figurant dans le couvercle.

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
RAUMTHERMOSTAT**

**Ty 90-T**

Bimetal-Raumthermostat Für Heizung und Klimaanlage.

Aus Sicherheitsgründen muß der Thermostat ohne Netzspannung von Fachkräften montiert und geprüft werden.

**Technische Daten**

Max. Schaltstrom:  
bei geöffnetem Kontakt 10A / 250V AC (ohmsche Last)  
bei geschlossenem Kontakt 3A / 250V AC (ohmsche Last)  
Schaltdifferenz: 0,5K.

Installieren Sie das Gerät in ca. 1,5m. Höhe und nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

**Ausführungen**

T3 mit Wechselkontakt

- 1) Sockel
- 2) Zeiger
- 3) Deckel

Das Thermostat kann mit Dübeln und Schrauben direkt an einer Wand befestigen werden.

**WICHTIG!!!**

**Rückführungswiderstand mit versorgung 220+250V AC**  
Das Thermostat hat einen Rückführungswiderstand, der unbedingt angeschlossen werden muß, um die angegebene Regelungsleistung zu erhalten. Der Anschluß der Klemme 4 ist wie im Schaltbild beschrieben vorzunehmen.

**USE INSTRUCTIONS  
ROOM THERMOSTAT**

**Ty 90-T**

Bimetallic room thermostat for heating and air-conditioning installations.

For safety reasons, the thermostat must be installed by qualified personnel in absence of current voltage.

**Thermal, electrical and mechanical features**

Breaking capacity:  
on opening contact, 10A / 250V AC (ohmic load)  
on closing contact, 3A / 250V AC (ohmic load)  
Differential: 0,5K.

We suggest to install the equipment about at 1,5m. from the floor, and far from any heat source.

**Pattern**

T3 with SPDT contact (change-over)

- 1) Base
- 2) Index
- 3) Cover

The fixing of the room thermostat can be done directly on the wall by screws and nags.

**IMPORTANT!!!**

**Accelerating resistance with voltage to 220+250V AC**  
This thermostat is provided with an accelerating resistance which must be absolutely connected in order to obtain the regulation's performances. The terminal 4 has thus to be connected to the neutral according to the diagram shown on the cover.

**ISTRUZIONI D'USO  
THERMOSTATO AMBIENTE**

**Ty 90-T**

Termostato ambiente bimetallico per impianti di riscaldamento e condizionamento.

Per ragioni di sicurezza il termostato deve essere installato e testato da personale qualificato, in assenza di tensione di alimentazione.

**Caratteristiche termiche, elettriche e meccaniche**

Potere di interruzione:  
nel contatto in apertura, 10A / 250V AC (resistivi)  
nel contatto in chiusura, 3A / 250V AC (resistivi)  
Differenziale: 0,5K.

Si consiglia di posizionare l'apparecchio a circa 1,5m. dal suolo, lontano da fonti di calore.

**Versioni**

T3 con contatto in deviazione

- 1) Base
- 2) Indice
- 3) Coperchio

L'installazione del termostato ambiente può essere effettuata direttamente sulla parete per mezzo di viti e tasselli.

**IMPORTANTE!!!**

**Resistenza acceleratrice con alimentazione 220+250V AC**  
Questo termostato è provvisto di una resistenza acceleratrice il cui collegamento è assolutamente indispensabile per ottenere le prestazioni di regolazione indicate. Il morsetto 4 quindi deve essere collegato al neutro secondo lo schema, secondo lo schema raffigurato nel coperchio.

